



## บันทึกข้อความ

คณะเทคนิคการแพทย์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
วันที่ ๑๖ มิ.ย. 2560
อ้างอิง
เวลา 16:00

ส่วนงาน กองวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทร. 4 3664

ที่ ศธ 6592 (7)/ 0880 วันที่ 14 มิถุนายน 2560

เรื่อง ขอแจ้งผลการพิจารณาการต่ออายุข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ

เรียน เลขาธิการคณะเทคนิคการแพทย์

ตามบันทึกคณะเทคนิคการแพทย์ ที่ ศธ 6593 (4).1/วจ 326 ลงวันที่ 25 พฤษภาคม 2560 ขอให้มหาวิทยาลัยพิจารณาให้ความเห็นชอบ การต่ออายุข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการกับ Université de Franche-Comté ประเทศฝรั่งเศส และพิจารณาลงนามในอนุสัญญาส่วนบุคคลในการทำวิทยานิพนธ์ระดับ ดุษฎีบัณฑิตของนาย ธนัตถ์ เพียรลิขิต นักศึกษาปริญญาเอก สาขาวิทยาศาสตร์ชีวการแพทย์ ดังความแจ้งแล้ว นั้น

กองวิเทศสัมพันธ์ได้นำเสนอมหาวิทยาลัยพิจารณาแล้ว ขอเรียนให้ทราบว่า มหาวิทยาลัยให้ความเห็นชอบในหลักการของการต่ออายุข้อตกลงความร่วมมือฯ และได้ร่วมลงนามใน Thesis of Doctorate Agreement of Co-Supervision ของนาย ธนัตถ์ เพียรลิขิต ดังแนบนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

(นางสาววรลักษณ์ สุธีรรธนา)

ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์



UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTÉ

## THESIS OF DOCTORATE AGREEMENT OF CO-SUPERVISION

### 1. OPENING CONSIDERATIONS

- 1.1. Having taken full cognizance of the French Ministerial Decree (6 JAN 05) regulating the co-supervision of Doctoral Dissertations by French and Foreign institutions of Higher Education ;
- 1.2. Having taken full cognizance of the French Ministerial Decree (7 AUG 06) on Doctoral studies;
- 1.3. In view of the Cooperation Agreement signed on 2 april 2012 between *Université de Franche-Comté* and Chiang Mai University, Thailand,
- 1.4. In view of the tradition of cooperation between The Laboratory of Integrative and Clinic Neurosciences (EA 481), the Clinical Investigation Center (Inserm 1431) and the Center of Excellence in Molecular Imaging of Chiang Mai University in Thailand,
- 1.5. Having taken full cognizance of the regulations concerning Doctoral studies at University of Chiang Mai in Thailand

IT IS HEREBY DECIDED THAT :

### 2. OUTLINE OF THE CASE

#### 2.1 PREPARATION OF A DOCTORAL DISSERTATION UNDER CO-SUPERVISION

##### 2.1.1. The Candidate

Mr Tanat Peanlikhit born on 2 february 1991 in Chiang Rai (Thailand) , who passed the Doctoral qualifying exams Master of Science in the field of Neurosciences, has received permission to start work on a Doctorate in Life and Health Sciences under co-supervision shared by a duly qualified member of *Université de Franche-Comté* and a duly qualified member of Chiang Mai University.

##### 2.1.2. Details of thesis (preparation, title, protection)

The beginning of the thesis took place within the Academic year 2015/2016, and — unless otherwise mutually agreed at a later date — it is expected to last for no more than three years.

The full title of the Doctoral thesis is: “ The behavioral and neurobiologic effects of tDCS in a pseudo depressive mice model”

The thesis will be protected, and the results of research undertaken in both institutions to enable its completion will be published, exploited and protected in accordance with the Laws and Regulations of each of the countries concerned. If the need arises, the problem of intellectual ownership will be dealt with in a separate and specific addendum.

#### 2.2. Residence

During the period of preparation, the candidate will reside and work in in Besançon, France.

### 3. MATTERS OF ADMINISTRATION

#### 3.1. REGISTRATION FEES

# UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTÉ

For as long as he/she carries out his/her Doctoral studies, the candidate will have to be registered simultaneously in both Universities. Non-registration will be considered as abandonment. At Franche-Comté University the exemption of registration fees does not exempt from filling registration forms neither paying preventive medicine amount.

Each year, one of the two participating institutions will waive all registration fees so that the candidate only has to pay them once a year, starting with Franche-Comté University:

2015 / 2016 : Franche-Comté University

2016 / 2017 : Chiang Mai University

2017 / 2018 : Franche-Comté University

## 3.2. WELFARE

### 3.2.1. Social Security

The candidate will be covered in all institutions concerned by payment of registration fees in one of them. Proof may be required by the other institution(s) that health cover as well as insurance against accidents involving their responsibility have been acquired.

Doctoral students coming to France are reminded that, starting their doctorate below the age of 28, they are entitled to the French system of Health cover for Students, in addition to which they are advised to join a Mutual Health Scheme.

Above the age of 28, they have to give proof that they have a contract covering health as well as accident risks.

### 3.2.2. Accommodation

During his periods of residence in the partner institution(s) mentioned in 2.2 above, the candidate will, as far as possible, be offered the use of University Accommodation for which he will be charged at the prevailing Doctoral Students' rate.

### 3.2.3. Funding

The candidate receives 767 euros per month during three years from French Embassy in Thaïlande.

For the periods provided in France, the applicant must justify of funding according to the Doctoral School rules.

## 4. ACADEMIC MATTERS

### 4.1. PREPARING AND WRITING THE DISSERTATION

#### 4.1.1. Supervisors

Prof. Emmanuel Haffen from *Université de Franche-Comté* and Prof. Samlee Mankhetkorn from Chiang Mai University will act as the two co-supervisors and agree to provide full supervisory assistance to the doctoral student for the whole period of preparation.

They also agree to use available resources to maintain frequent contact with each other, while the co-signatories will endeavour to make contact possible.

#### 4.1.2. Language Used for Dissertation

The Dissertation will be written out in full in one language (English), and its general presentation will have to meet the specific requirements of each institution.

#### 4.1.3. Language Used for Summary of Dissertation

As well as the Dissertation itself, there will be a summary thereof meeting standard international requirements: this will be written in a language other than that specified in 4.1.2. above, namely French (or English).

### 4.2. DEFENDING THE DOCTORAL DISSERTATION

#### 4.2.1. The Examining Board

The Dissertation will be presented and defended publicly, in accordance with the Laws and Regulations in force in each of the countries concerned; the choice of examiners will be shared equally by the institutions

# UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTÉ

and the co-supervisors named in 4.1.1. above will be amongst them.

## **4.2.2. Where the Defence takes place**

Unless otherwise mutually agreed at a later date, the defence will take place at Besançon, France.

## **4.2.3. Language Used for Defence of Dissertation**

The Defence will be conducted in English.

## **4.2.4. Language Used for Oral Summary**

The candidate will start his Public Defence by offering a Summary of his Dissertation in a language other than that specified in 4.2.3. above, namely French.

## **4.3. AWARD OF DEGREES**

After ensuring that the preparation and the defence of the Doctoral Dissertation conformed with all the Laws and Regulations in force locally, each University will — if the Examining Board makes such a recommendation — confer upon the candidate the Doctoral Degree it is authorized to confer, namely:

*for Université de Franche-Comté : Docteur de l'Université de Franche-Comté, spécialité Sciences de la vie et de la santé.*

*for Chiang Mai University, Thailand : Doctoral Degree of Chiang Mai University, Biomedical Sciences specialty.*

The recording documents received by successful candidates will specify that the thesis was prepared under joint supervision, and will give the names of the Universities involved, those of the members of the viva panel as well as their positions, and the field in which the degree was awarded.

## **5. CONCLUDING CONSIDERATIONS**

### **5.1. ATTACHMENTS**

The documents referred to in **1. Opening Considerations** will be attached to this Agreement, so that both parties might have full knowledge of their contents.

### **5.2. PERIOD OF VALIDITY**

The present agreement will become fully effective from the date of its signing by both parties thereto. It will remain so until the Defence has taken place (within the limits set down in 2.1.2. above) and until such time after it as is necessary for the Award of Doctoral Degrees to take place.

# UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTÉ

## 5. CONCLUDING CONSIDERATIONS

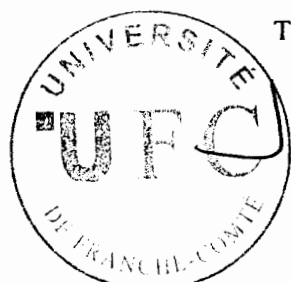
### 5.1. ATTACHMENTS

The documents referred to in 1. **Opening Considerations** will be attached to this Agreement, so that both parties might have full knowledge of their contents.

### 5.2. PERIOD OF VALIDITY

The present agreement will become fully effective from the date of its signing by both parties thereto. It will remain so until the Defence has taken place (within the limits set down in 2.1.2. above) and until such time after it as is necessary for the Award of Doctoral Degrees to take place.

At Besançon,  
For the University of Franche-Comté,



The President

A handwritten signature in black ink, appearing to be "ay. AL", is written over the printed name of the President.

The director of the PhD graduate School

**Pr Patrick PLESIAT**

Ecole Doctorale

"Environnements-Santé "

patrick.plesiat@univ-fcomte.fr

03 63 08 22 06

The co-supervisor

Pr Emmanuel Haffen

**Pr E. HAFEN**  
Laboratoire de Neurosciences  
Université de Bourgogne - Franche-Comté  
CHRU Besançon 25030

At Chiang Mai,  
For the University of Chiang Mai

The President

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Avudh Srisukri", is written over the printed name of the President.

**Professor Emeritus Avudh Srisukri, M.D.**

Vice Chairman of University Council

Acting President of Chiang Mai University

The director of the PhD graduate School

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Wasna Sirirungsri", is written over the printed name of the Assistant Professor.

**Assistant Professor Dr. Wasna Sirirungsri, Ph.D.**

Dean, Faculty of Associated Medical Sciences,

Chiang Mai University

The co-supervisor

Pr Samlee Mankhetkorn

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be "Samlee Mankhetkorn", is written over the printed name of the co-supervisor.

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Tanat Peanlikhit", is written over the printed name of the candidate.

The candidate  
Mr Tanat Peanlikhit